COVER 1 OF 8
SPAWN®
image
286
DIGITAL EDITION
TODD MCFARLANE
JASON SHAWN ALEXANDER
McFARLANE

SPAWN

TODD McFARLANE
GUIÓN/HISTORIA

JASON SHAWN ALEXANDER
ARTE

TOM ORZECHOWSKI
LETRAS

JOSÉ VILLARRUBIA
COLORES

TODD McFARLANE
PORTADA ARTÍSTICA

TODD McFARLANE
EDITOR

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

RAZIEL36
MAQUETA

Coordinador de Publicación
SHANNON BAILEY

Director Artístico
BEN TIMMRECK

Asistente de Producción
JORDAN BUTLER

Publicista para Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Al, aparentemente muerto, es puesto sobre una mesa de autopsia y los doctores tratan de remover la máscara de Spawn, pero son incapaces de hacerlo. De repente, Spawn se sienta respirando con fuerza. Sorprende a las personas a su alrededor. Ellos lanzan a Al/Spawn a un confinamiento en solitario tratando de hacer que hable, pero él se mantiene en silencio. Las autoridades intentan de nuevo, después de contratar a un abogado para defender a Spawn, pero él continua rehusándose a hablar. Spawn es llevado al jefe de guardias quien decide arrojarlo completamente desnudo dentro de un sector especial de la prisión, pensando en que así lo quebraría. Pero lo que el guardia no sabía, es que ese era el plan que Spawn había planificado todo el tiempo y que era exactamente donde quería estar.

Spawn #286. May 2018. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, 2701 NW Vaughn St, Suite 780 Portland, OR 97210 USA.

Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2018 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2018 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

ELLOS SE ARRAS-
TRAN HACIA ÉL...
SILENCIOSAMENTE...
ATENTAMENTE...

...ACERCÁNDOSE LENTAMENTE
HASTA QUE EL ALIENTO SE
SIENTE SOBRE SU ESPALDA.

RELÁJENSE,
CABALLEROS.

EL HECHO DE
QUE ESTE NUEVO
PRISIONERO ESTÉ
DESNUDO SOLO
AUMENTA SU
ANSIEDAD.

SABES CÓMO FUNCIONA ESTO. TENEMOS REGLAS.

ESCUCHARON AL JEFE, AHORA DE REGRESO A LA MIERDA, MIERDOSOS.

NADIE LO TOCA, ¿ENTENDIDO? AL MENOS NO HASTA QUE PRIMERO TERMINE CON ÉL.

ES TODO TUYO, JEFE.

ESE ES ÉL.

ASÍ QUE, ***"NOVATO"***, ¿QUÉ TAL SI DAMOS UN PEQUEÑO PASEO?

ESO ES, LLEVÉMOSLO A CAMINAR, JEFE. ÉL NECESITA CAMINAR. SOLO CON NOSOTROS.

SI LO TOCAS ANTES QUE NOSOTROS, JEROME, VAMOS A HACERTE UNA VISITA.

EL JEFE PROTEGE A SU PUTA. ¡ASÍ QUE, TODOS PUEDEN IR A ***COGERSE*** A SUS MADRES!

SOLO ESTAS CELOSO PORQUE ***ÉL NO*** TE ELIGIÓ.

¡JEROME, VEN! ES SUFICIENTE.

LAUNDRY

AÚN NO.

LAUNDRY

PERO ¿POR QUÉ OTRA RAZÓN EL GUARDIÁN TRAERÍA UNA CARA NUEVA AQUÍ? DAME TREINTA MINUTOS. Y NO DEJES QUE NADIE ENTRE.

¿TIENES PERMISO PARA ENTRAR AHÍ?

DEBES HABER HECHO ALGO MUY FEO PARA QUE TE ARROJARAN AQUÍ. PERO ANTES DE QUE PIENSES EN ACTUAR COMO UN TIPO DURO-- LO QUE SEA QUE HICISTE-- NO ES NADA PARECIDO A LAS ASQUEROSIDADES QUE MI GRUPO HA HECHO. ¿ENTENDIDO?

ASÍ COMO PUDISTE HABER SIDO TAN MALO Y TAN RUDO EN EL MUNDO EXTERIOR, NO ERES NADA AQUÍ. Y HARÁS CUALQUIER COSA QUE TE DIGA. ¿LO CAPTAS?

YA QUE ESTÁS DESNUDO PODEMOS OMITIR ESA PARTE.

TENGO LAS LUCES. PONLO DE HUMOR PARA TI, JEFE.

CLICK

AHORA, DE RODILLAS.

VOY A MOSTRARTE ALGO.

ESO ES.

ASÍ QUE, ¿QUÉ PIENSAS? YO CREO QUE LO QUIERES, ¿O NO? Y ESA MÁSCARA... ME PONE UN POCO DURO. AHORA QUÍTATELA Y ABRE BIEN.

KLUCH

EL IMPACTO ROMPE CUATRO COSTILLAS. NOQUEÁNDOLO EN SILENCIO.

EN LA FRÍA HUMEDAD, LA CRIATURA SPAWN SE DIRIGE HACIA OTRA PRESA. EL QUE SE HA ESTADO ESCONDIENDO. Y NO SOLO ESCONDIÉNDOSE EN LAS SOMBRAS DE ESTA HABITACIÓN RECUBIERTA DE ÓXIDO, SINO TAMBIÉN EN EL VERDADERO "PODER" EN EL PATIO DE ESTA PRISIÓN.

TU TURNO, JEROME.

oh dios mío

por favor

LO JURO... YO NO IBA A HACER NADA.

¿CREES QUE SOY IDIOTA? ¿QUÉ NO SÉ QUIÉN ERES?

LO SÉ. ASÍ QUE, ACABEMOS CON ESTO. PORQUE DE CUALQUIER FORMA VAS A DECIRME LO QUE NECESITO.

BRAVO, HELLSPAWN.

ESTOY IMPRESIONADO QUE HAYAS LLEGADO HASTA AQUÍ.

FUE FÁCIL. TUS SIRVIENTES, PRÁCTICAMENTE PAVIMENTARON MI CAMINO HASTA AQUÍ. TU PROBLEMA ES, NO SOY EL MISMO SPAWN QUE TU LADO PIENSA QUE SOY.

¿SE SUPONE QUE TENGO QUE ESTAR ASUSTADO?

PUEDES HACER LO QUE QUIERAS. PERO AHORA ESTÁS BAJO DOS OPCIONES.

TÚ Y TU "JEFE" PUEDEN VOLVER AFUERA Y DECIRLE A SUS ADMIRADORES QUE ÉL ME CASTIGÓ Y ME VENCIÓ, Y CUALQUIER OTRA MENTIRA QUE SE NECESITE PARA QUE PUEDA MANTENER SU LIDERAZGO.

O PUEDES IR AHÍ AFUERA Y DECIRLES QUE ESTOY A CARGO Y QUE ACABO DE PATEARLE EL TRASERO.

EN ESE PUNTO NINGUNO DE USTEDES SOBREVIVIRÁ ESTA SEMANA. PORQUE ELLOS YA NO LE TEMERÁN. ESO LOS HARÁ A LOS DOS PRESCINDIBLES.

¡PERO TRAS BASTIDORES... YO ESTOY A CARGO DESDE AHORA!

LO HAREMOS A TU MANERA... POR AHORA.

PERO ESTO NO DURARÁ.

SPAWN SE INCLINA SOBRE JEROME:

"ENTONCES, SUPONGO QUE TENGO QUE ENVIAR UN MENSAJE MÁS FUERTE."

¡APAGUEN LAS LUCES! ¡TODOS!

CREYERON NUESTRA HISTORIA-- SÉ QUE LO HICIERON. ASÍ QUE, DEJA DE PREOCUPARTE.

ESE ES MI PROBLEMA. ME OCUPARÉ DE LAS COSAS EN LA MAÑANA, CUANDO RECUERDE MEJOR. SOLO REGRESA A TU CELDA.

NO ESTOY PREOCUPADO. ESTOY PENSANDO. TRATANDO DE AVERIGUAR QUE TENEMOS QUE HACER A CONTINUACIÓN.

CUANTO MÁS SE ESFUERZAN, MÁS RÁPIDO SE HUNDEN.

CAEN.

¡BAS-TARDO! ¡NO TENÍAS QUE HACER ESO!

¿HACER QUÉ? ESCUCHÉ QUE DECIAN QUE FUE UN SUICIDIO.

¡JÓDE-TE!

Y NO ME IMPORTA QUE NUNCA TE CULPEN POR ESTO. SÉ CÓMO FUNCIONAN TUS "MOVIMIENTOS EN LA SOMBRA"-- PIENSAS QUE ERES INTELIGENTE PORQUE PARECE QUE SE AHORCÓ. BUENO, TU TIEMPO TAMBIÉN LLEGARÁ.

ESE ES EL PLAN. QUIERO QUE VENGAN POR MÍ, PORQUE ENTONCES SABRÉ EN DONDE ESTÁN.

¿ESTÁS DICIÉNDOME QUE ESTÁS HACIENDO TODO ESTO A PROPÓSITO?

SÍ.

¿QUÉ QUERÍAS HACER EN PRISIÓN?

VERME DE UNA MANERA MUY PÚBLICA. Y QUIEN SEA AL QUE LE INFORMES, NO PODRÁ SER CAPAZ DE CONTROLARSE PARA NO VENIR TRAS DE MÍ.

ASÍ QUE, ERES TU PROPIO CEBO.

ALGO ASÍ.

ESO NECESITA DE BOLAS. UM... POR CIERTO, ¿UN HELLSPAWN TIENE BOLAS?

MÁS GRANDES DE LAS QUE PUEDAS IMAGINAR.

PERO YA ES SUFICIENTE DE MÍ, HABLEMOS SOBRE TU SITUACIÓN.

¿Y CUÁL ES?

DE QUE ESTÁS JODIDO Y POR ESO ME VAS A DAR EL NOMBRE DE QUIEN TE PUSO AQUÍ PARA EMPEZAR.

¿Y POR QUÉ SIQUIERA PENSARÍA EN HACER ALGO COMO ESO?

PORQUE AHORA SOY EL ÚNICO QUE PUEDE PROTEGERTE. NO ME PUEDES DELATAR CON NADIE PORQUE SI LES DICES QUIEN SOY, TENDRÉ QUE VOLAR TAMBIÉN TU CUBIERTA. Y ESTOY BASTANTE SEGURO QUE LAS PERSONAS PARA LAS QUE TRABAJAS TE HAN ESCONDIDO AQUÍ POR RAZONES QUE SON IMPORTANTES PARA ELLOS. ASÍ QUE, SI QUIERES DEJAR QUE EL MUNDO SEPA QUE HAY DEMONIOS DEAMBULANDO POR AHÍ, PUESTO A QUE TUS SUPERIORES ESTARÍAN BASTANTE MOLESTOS QUE HAYAS ARRUINADO SU ÚNICO GRAN ACTIVO... LA CEGUERA DE LA HUMANIDAD A SU EXISTENCIA.

¿Y VAS A PROTEGERME SI EL INFIERNO CAE SOBRE MÍ?

TIENES MI PALABRA.

DEBEN HABERTE HECHO ALGO ESPECTACULAR PARA TENERTE TAN ENFADADO.

¡QUIERO UN *NOMBRE!*

GIDEON. ESTAS BUSCANDO A GIDEON. NUNCA ME GUSTÓ *ESA PEQUEÑA VERGA.*

¡OIGAN!... ¿QUÉ ESTÁN HACIENDO ESTAS DOS *PUTAS?*

ESCUCHÉ QUE EL JEFE SE SUICIDÓ, JEROME. LO QUE SIGNIFICA QUE AHORA ESTÁS VOLANDO SOLO.

QUE MAL. ¡PORQUE A UN GRUPO DE NOSOTROS NUNCA NOS GUSTASTE!

¡AGÁRRENLO, CHICOS!

UM... ¡UN POCO DE AYUDA AQUÍ!

NO PUEDO. SOLO DIJE QUE TE PROTEGERÍA DEL INFIERNO.

LOS GRITOS DE JEROME RESONARON POR LOS CORREDORES POR LAS SIGUIENTES TRES HORAS MIENTRAS QUE LOS SOBORNADOS GUARDIAS IGNORABAN SUS RUEGOS.

SEGUÍ DICIÉNDOLE A MI GUARDIÁN QUE ESTABA COMETIENDO UN ERROR, PERO NO QUISO ESCUCHARME. LE DIJE QUE NECESITABAS LA INSTALACIÓN "ESPECIAL", PERO ÉL PENSÓ QUE NECESITABAS PASAR TIEMPO AQUÍ PRIMERO. AUNQUE, DADO QUE NUESTRO RECLUSO MÁS SALVAJE Y REVERENCIADO DE REPENTE ELIGIÓ PONER FIN A SU VIDA UNAS HORAS DESPUÉS DE CONOCERTE...

...PARECE BASTANTE COINCIDENCIA, ¿NO LO CREES?

Y ODIO LAS COINCIDENCIAS. HACEN QUE LLEGAR A LA VERDAD SEA MUCHO MÁS DIFÍCIL.

ASÍ QUE, SI NOS SIGUES, HE HECHO OTROS ARREGLOS PARA TI.

CAMINARON POR VEINTE MINUTOS, LA MAYOR PARTE POR LARGOS CORREDORES Y PASILLOS QUE PARECEN HABER SIDO EXCAVADOS EN LO PROFUNDO DE LA TIERRA. NADIE PRONUNCIÓ UNA PALABRA, Y EL GOLPE DE LAS BOTAS SOBRE LAS ESCALERAS Y PISOS DE ACERO DABAN LA SENSACIÓN QUE UN TRUENO RÍTMICO LOS ESTABA SIGUIENDO.

DEBES SER UNA PUTA ESPINA EN EL COSTADO DE ALGUIEN, PORQUE SIGO RECIBIENDO LLAMADAS DE DEPARTAMENTOS QUE NI SIQUIERA SABÍA QUE EXISTÍAN.

Y HE ESTADO AQUÍ POR MÁS DE VEINTE AÑOS.

PERO LES DIJE-- LES DIJE TODO. HE LIDIADO CON ESTE TIPO DE "SITUACIONES" ANTES.

NO SIEMPRE PUEDO DECIR QUE TERMINAMOS CON RESULTADOS POSITIVOS, PERO EL DAÑO COLATERAL SIEMPRE HA SIDO EL PRECIO QUE PAGAMOS POR LA GUERRA. PORQUE SI ESTAMOS PROTEGIENDO ESTE PAÍS DE LOS PELIGROS DE LOS DICTADORES ERRÁTICOS, LE INCUMBE A LOS ESTADOS UNIDOS UTILIZAR TODAS LAS OPCIONES QUE NOS BRINDAN.

PERO ANTES DE QUE TE INSTALES-- RECIBÍ UNA LLAMADA QUE PARECÍA INDICAR QUE EN REALIDAD PODRÍAS TENER UN CONOCIDO PERDIDO HACE MUCHO TIEMPO AQUÍ ABAJO PARA HACERTE COMPAÑÍA.

DÉJAME VOLVERTE A PRE-SENTAR.

ESTE ES UNO DE NUESTROS MÁS VIEJOS VISITANTES. CREO QUE CUANDO LO CONOCISTE, SU NOMBRE CÓDIGO ERA

OVERT-KILL